

# RÁMCOVÁ SMLOUVA O SPOLUPRÁCI V RÁMCI ROZVOJE STRUKTURY MAP

č. [.....]/2020/DPKV

č. [.....]/2020-ČD

*uzavřená dle ust. § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění,  
mezi smluvními stranami:*

## **Dopravní podnik Karlovy Vary, a.s.**

společnost se sídlem v Karlových Varech, Sportovní č. p. 656/1, PSČ: 360 01, Karlovy Vary –  
Drahovice

zastoupena Ing. Lukášem Siřínkem, místopředsedou představenstva  
na základě plné moci ze dne 25. 5. 2020, přiložené k této smlouvě

IČO: 483 64 282, DIČ: CZ48364282

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl B, vložka 341

bankovní spojení: Komerční banka Karlovy Vary, č. účtu: [REDACTED]

(dále jen „**DPKV**“)

a

## **České dráhy, a.s.**

společnost se sídlem Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 11015

zastoupena Bc. Václavem Nebeským, předsedou představenstva

a

Ing. Jiřím Ješetou, členem představenstva

IČO: 709 94 226, DIČ: CZ70994226

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039

bankovní spojení: [REDACTED]

(dále jen „**ČD**“)

společně dále též jen jako „**smluvní strany**“, samostatně pak jen jako „**smluvní strana**“

## **Článek I.**

### **PREAMBULE**

DPKV je na základě rozhodnutí města Karlovy Vary vlastníkem a provozovatelem systému multifunkční městské čipové karty, tzv. Karlovarské karty, která je od roku 2016 využívána v Karlových Varech a okolí města zejména jako identifikátor, nosič o nároku na přepravu ve veřejné dopravě a nosič elektronických peněz. DPKV má zájem dlouhodobě provozovat systém multifunkční čipové karty a rozšířit služby, které poskytují v souvislosti s provozováním systémů pracujících s čipovými kartami na území města Karlova Vary, v Karlovarském kraji a dále i mimo region. Technickým dodavatelem DPKV pro zajištění funkčnosti Karlovarské karty jsou Plzeňské městské dopravní podniky, a.s. se sídlem v Plzni, Denisovo nábřeží č.p. 920/12, PSČ: 301 00, Plzeň Východní Předměstí (IČO: 252 20 683, DIČ:CZ25220683) [dále jen „PMDP“]. Karlovarská karta je součástí systému Plzeňské karty, který spravují PMDP. To znamená, že Karlovarskou

kartu lze použít pro odbavení v prostředcích PMDP a opačně Plzeňskou kartu (vydavatel PMDP) lze použít pro odbavení v prostředcích DPKV.

ČD jsou vlastníkem a provozovatelem systému In Karta, tedy systému, v němž jsou využívány čipové karty jako identifikátor zákazníka a nosič informace o nároku na přepravu ve vlacích ČD. ČD mají zájem umožnit využívání In Karet i v krajských či lokálních integrovaných dopravních systémech a poskytovat tak cestujícím vyšší komfort při cestování.

Smluvní strany se dohodly, že touto smlouvou rámcově upraví své vzájemné vztahy, pravidla a rozsah spolupráce v souvislosti s obchodními aktivitami v rámci provozování kartových systémů založených na koncepci multiaplikační karta (dále jen **MAP**“).

PMDP a ČD realizovaly společný vývoj zaměřený na vznik sdílené struktury bezkontaktní čipové karty s dopravní aplikací, využívající čip typu MIFARE DESFire EV1. Na základě tohoto vývoje vznikl koncept MAP, který umožňuje využití jednotného kartového bezpečnostního prostředí a sjednocené technologie u různých dopravců nebo organizátorů IDS (plně interoperabilní prostředí). PMDP i ČD mají zájem koncept MAP dále rozvíjet a poskytovat služby svých kartových systémů založených na konceptu MAP i třetím stranám.

PMDP jsou poskytovatelem služby (Karlovarská karta) pro DPKV. ČD i DPKV implementovaly koncept MAP do svých kartových systémů, které slouží především jako odbavovací systémy k poskytování dlouhodobých časových jízdenek, resp. k prodeji jednorázových jízdních dokladů s využitím elektronických peněz.

V současné době také spolupracují DPKV a ČD v rámci integrovaného dopravního systému Karlovarského kraje (dále jen „**IDOK**“), kde jsou nosičem jízdních dokladů In Karta a Karlovarská karta se shodnou strukturou MAP.

V současné době dále spolupracují ČD a PMDP v rámci integrovaného dopravního systému Plzeňského kraje (dále jen „**IDPK**“), kde je základním nosičem elektronických jízdních dokladů Plzeňská karta se strukturou MAP a v dalších etapách rozvoje IDPK mají být u všech dopravců integrovaných v IDPK zapojeny některé ostatní karty MAP (zejména Karlovarská karta a In Karta).

## **Článek II. PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Předmětem této smlouvy je základní úprava práv a povinností smluvních stran k zajištění spolupráce směřující k následujícím cílům:
  - A) využití dopravní části MAP karty jako sdíleného úložiště pro ukládání elektronických jízdních dokladů, profilů, číselníků;
  - B) vzájemné dohrávání elektronických dokladů IDOK zakoupených na kontaktním místě DPKV nebo PMDP do MAP karty obou smluvních stran;
  - C) vzájemné dohrávání elektronických dokladů IDOK zakoupených na odbavovacím zařízení ČD do MAP karty obou smluvních stran;
  - D) vzájemné dohrávání elektronických dokladů IDPK zakoupených na kontaktním místě PMDP nebo DPKV do MAP karty obou smluvních stran;
  - E) vzájemné dohrávání elektronických dokladů IDPK zakoupených na odbavovacím zařízení ČD do MAP karty obou smluvních stran;
  - F) vzájemné uznávání elektronických peněz vydaných smluvními stranami, vzájemná platba elektronickými penězi;
  - G) vzájemný prodej elektronických jízdních dokladů dle Tarifu ČD nahrávaných do Karlovarské karty;
  - H) vzájemný prodej elektronických jízdních dokladů dle Tarifu DPKV (MHD Karlovy Vary) nahrávaných do In Karty;
  - I) ukládání elektronických jízdních dokladů zakoupených na eShopu Karlovarské karty (Plzeňské karty) do In Karty;

J) ukládání elektronických jízdních dokladů zakoupených na eShopu ČD do Karlovarské karty.

2. Za účelem realizace cílů uvedených v této smlouvě se smluvní strany zavazují vyvíjet maximální úsilí, spolupráci a poskytovat si nejvyšší a nejvstřícnější vzájemnou součinnost, zajišťovat dostatečné personální a materiální zázemí, přičemž každá ze smluvních stran těmito zdroji kryje úpravy vlastního systému. Po dobu trvání této smlouvy si smluvní strany vzájemně poskytují příslušná oprávnění v rozsahu potřebném k dosažení účelu této smlouvy a za podmínek sjednaných v této smlouvě.
3. Smluvní strany se zavazují ke společnému postupu při návrhu technického řešení, které má relevantní vztah k předmětu této Smlouvy.
4. Smluvní strany se zavazují využít výsledky společného technického řešení struktury MAP karty a její komunikace s koncovými zařízeními ve svých systémech, pakliže to výslovně nebude neslučitelné s technologií užitou v systémech Smluvních stran nebo nedojde ke snížení standardu současného způsobu odbavení pro cestující.
5. Smluvní strany se zavazují, že v případě potřeby za účelem realizace cílů dle této smlouvy (i) zajistí a smluvně vzájemně upraví bližší vymezení práv a povinností stran v rámci konkrétních dílčích aktivit směřujících k naplnění cílů této smlouvy a (ii) zajistí a smluvně upraví nezbytnou spolupráci s dalšími subjekty, a to zejména dodavateli příslušných HW a SW.
6. Spolupráce mezi smluvními stranami u bodů A) až C) odstavce 1 tohoto článku smlouvy je již realizována v rámci elektronického odbavení cestujících pomocí bezkontaktních čipových karet se strukturou MAP v IDOK od 1. 10. 2019.
7. Za účelem realizace cílů uvedených v bodech D) až J) odstavce 1 tohoto článku smlouvy se smluvní strany zavazují plnit následující podmínky vzájemné spolupráce a součinnosti:
  - úpravy svých interních systémů
  - vytvořit společný pracovní team, jehož úkolem bude zajistit všechny interní procesy obou smluvních stran a dopady na oba systémy.
8. Smluvní strany se zavazují realizovat cíle uvedené v bodech D) a E) odstavce 1 tohoto článku smlouvy nejpozději do 31. 12. 2020.  
Body F) až J) tohoto článku smlouvy budou řešeny až v dalších etapách vzájemné spolupráce smluvních stran.

### **Článek III. ÚHRADA NÁKLADŮ**

1. Smluvní strany podpisem této smlouvy výslovně sjednávají, že každá ze smluvních stran ponese vlastní náklady vzniklé a účelně vynaložené na realizaci předmětu této smlouvy.

### **Článek IV. DALŠÍ UJEDNÁNÍ**

1. Smluvní strany se zavazují poskytovat si vzájemnou součinnost, nezbytnou k realizaci předmětu této smlouvy.
2. Veškeré informace sdělené kteroukoliv ze smluvních stran při plnění povinností dle této smlouvy, ať již obchodního či technického charakteru, jsou považovány za přísně důvěrné a nesmí být zpřístupněny či jakýmkoliv jiným způsobem sděleny třetí osobě, s výjimkou informací, které byly v okamžiku sdělení veřejně známé nebo informací, které smluvní strany

získaly od třetích osob, popř. informací, které musí být sděleny třetí osobě v důsledku plnění zákonné povinnosti některé ze smluvních stran. DPKV odpovídá ČD i za případné porušení tohoto ustanovení prostřednictvím zaměstnanců PMDP, zapojených do řešitelského týmu dle čl. V. odst. 8 Smlouvy, a to ve stejném rozsahu, jakoby porušil ustanovení sám. ČD odpovídají i za případné porušení tohoto ustanovení prostřednictvím zaměstnanců dceřiných společností ČD, případně dodavatelů licencovaných systémů a zařízení ČD, zapojených do řešitelského týmu dle čl. V. odst. 9 Smlouvy, a to ve stejném rozsahu, jakoby porušily ustanovení samy.

3. Smluvní strany si jsou vědomy skutečnosti, že na některé procesy související s předmětem Smlouvy či dalších smluv uzavřených s třetími osobami v souvislosti se Smlouvou, se vztahuje ochrana osobních údajů podle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, resp. podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů. Z toho důvodu se dohodly na tom, že přijmou taková organizační, technická a personální opatření, která zajistí, že při plnění smluvních ujednání se budou při ochraně osobních údajů řídit v tomto odstavci uvedenými právními předpisy. Smluvní strany se dohodly, že uzavřou smlouvu o zpracování osobních údajů.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že tato Smlouva bude zveřejněna v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Smluvní strany se dohodly, že tato Smlouva, včetně všech jejích následných dodatků, bude vždy bez zbytečného prodlení po podpisu dokumentů uveřejňována DPKV dle Zákona o registru smluv za podmínky, že DPKV vždy v dostatečném předstihu před každým uveřejněním vyzve ČD k vyznačení obchodního tajemství ČD a následně má DPKV při uveřejňování povinnost zákazu uveřejnit ty informace, které ČD označily za své obchodní tajemství. ČD jsou však oprávněny jako obchodní tajemství označit pouze takové informace, které splňují všechny znaky obchodního tajemství podle § 504 občanského zákoníku. DPKV dále v uveřejňovaných dokumentech zajistí anonymizaci osobních údajů, pro které není k jejich zpracování uveřejněním k dispozici právní titul. DPKV se současně zavazuje informovat ČD o provedení registrace dle Zákona o registru smluv tak, že ČD zašle kopii potvrzení správce registru smluv o zveřejnění Smlouvy, případně jejích následných dodatků, a to vždy bez zbytečného odkladu poté, kdy sám obdrží potvrzení. DPKV bere na vědomí, že porušení tohoto ustanovení budou ČD považovat za porušení ochrany svého obchodního tajemství. DPKV zaplatí ČD smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: desettisíc korun českých) za každý takový případ porušení. Povinnosti dle tohoto odstavce zavazují DPKV i po skončení účinnosti této Smlouvy. Tímto ustanovením není dotčeno případné zveřejnění této Smlouvy dle jiných obecně závazných právních předpisů.
5. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za nesplnění svého závazku v důsledku prodlení druhé Smluvní strany nebo v důsledku nastalých okolností vylučujících odpovědnost.
6. Smluvní strany se zavazují upozornit druhou smluvní stranu bez zbytečného odkladu na okolnosti, které mohou narušit řádný průběh plnění předmětu této smlouvy.
7. DPKV podpisem této smlouvy prohlašuje, že bere na vědomí Etický kodex dodavatele společnosti ČD, a.s., zveřejněný trvale na webové stránce <http://www.ceskedrahy.cz/skupina-cd/eticky-kodex/-30201/>, zavazuje se dodržovat zásady v něm uvedené, a pro případ porušení Etického kodexu dodavatele společnosti ČD, a.s., kterým se rozumí porušení závazků či nepravdivost prohlášení odběratelem takto učiněná, bere na vědomí, že zároveň dochází k porušení smlouvy s důsledky v ní sjednanými a předvídanými v čl. VII Etického kodexu dodavatele společnosti ČD, a.s.

**Článek V.**  
**ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv dle Zákona o registru smluv.
2. Změny a doplňky této Smlouvy lze provést pouze písemnými dodatky k této Smlouvě potvrzenými oběma Smluvními stranami. Dodatky budou vzestupně číslovány a stanou se součástí této Smlouvy, přičemž pro vyloučení pochybností Smluvní strany konstatují, že písemná forma není zachována při právním jednání učiněném elektronickými nebo technickými prostředky ve smyslu ustanovení § 562 odst. 1 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění. Za písemnou formu se považuje pouze forma listinná. Jakákoli ústní jednání a jednání učiněná formou e-mailové komunikace jsou právně neúčinná.
3. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, a představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy.
4. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou s možností její výpovědi pro obě smluvní strany s výpovědní lhůtou 12 měsíců, která počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla písemná výpověď doručena druhé smluvní straně.
5. Smlouva může být ukončena též písemnou dohodou obou smluvních stran.
6. Kterákoliv smluvní strana může odstoupit od smlouvy v případě, že:
  - a. druhá smluvní strana poruší závažným způsobem své závazky, vyplývající z této smlouvy, a jestliže v případě odstranitelného porušení nezjedná nápravu do 2 měsíců od doručení písemného upozornění druhé smluvní strany, které bude obsahovat popis porušení a požadavek na nápravu, nebo
  - b. druhá strana se stane insolventní.
7. Smluvní strany sjednávají, že kontaktními osobami ve věci realizace předmětu této smlouvy jsou:

DPKV	Jméno	Email	Telefon
	Lukáš Širínek		
	Radomír Kozler		

ČD	Jméno	Email	Telefon
	Tomáš Pojsl		
	Miloš Žák		

8. DPKV dále nad rámec kontaktních osob bude do řešitelského týmu zapojovat dle potřeby i další zaměstnance DPKV, případně PMDP - dodavatele systému Pízeňské karty (Karlovarská karta je součástí tohoto systému).
9. ČD dále nad rámec kontaktních osob bude do řešitelského týmu zapojovat dle potřeby i další zaměstnance ČD, zaměstnance dceřiných společností ČD, případně dodavatele licencovaných systémů a zařízení.
10. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy platná a účinná. Namísto neplatného či neúčinného ustanovení se použijí ustanovení obecně závazných právních předpisů upravujících otázku vzájemného vztahu smluvních stran. Smluvní strany se pak zavazují upravit svůj vztah přijetím jiného ustanovení, které svým výsledkem nejlépe odpovídá záměru ustanovení neplatného resp. neúčinného.

11. Tato smlouva se vyhotovuje ve 4 vyhotoveních, každé vyhotovení má platnost originálu a každá smluvní strana obdrží dvě vyhotovení.
12. Na znamení souhlasu s výše uvedenými ujednáními, která byla dohodnuta svobodně, vážně a určitě, se odpovědní zástupci smluvních stran pod její obsah podepsali.

V ..... dne .....

V ..... dne .....

Za Dopravní podnik Karlovy Vary, a.s.

Za České dráhy, a.s.

.....  
Ing. Lukáš Siřínek  
místopředseda představenstva

.....  
Bc. Václav Nebeský  
předseda představenstva

.....  
Ing. Jiří Jeřeta  
člen představenstva